

Welcome to the 6th edition of the Middlefield Road Improvement Project Newsletter

¡Bienvenido a la 6ta edición del Boletín del Proyecto de Mejoramiento de Middlefield Road!

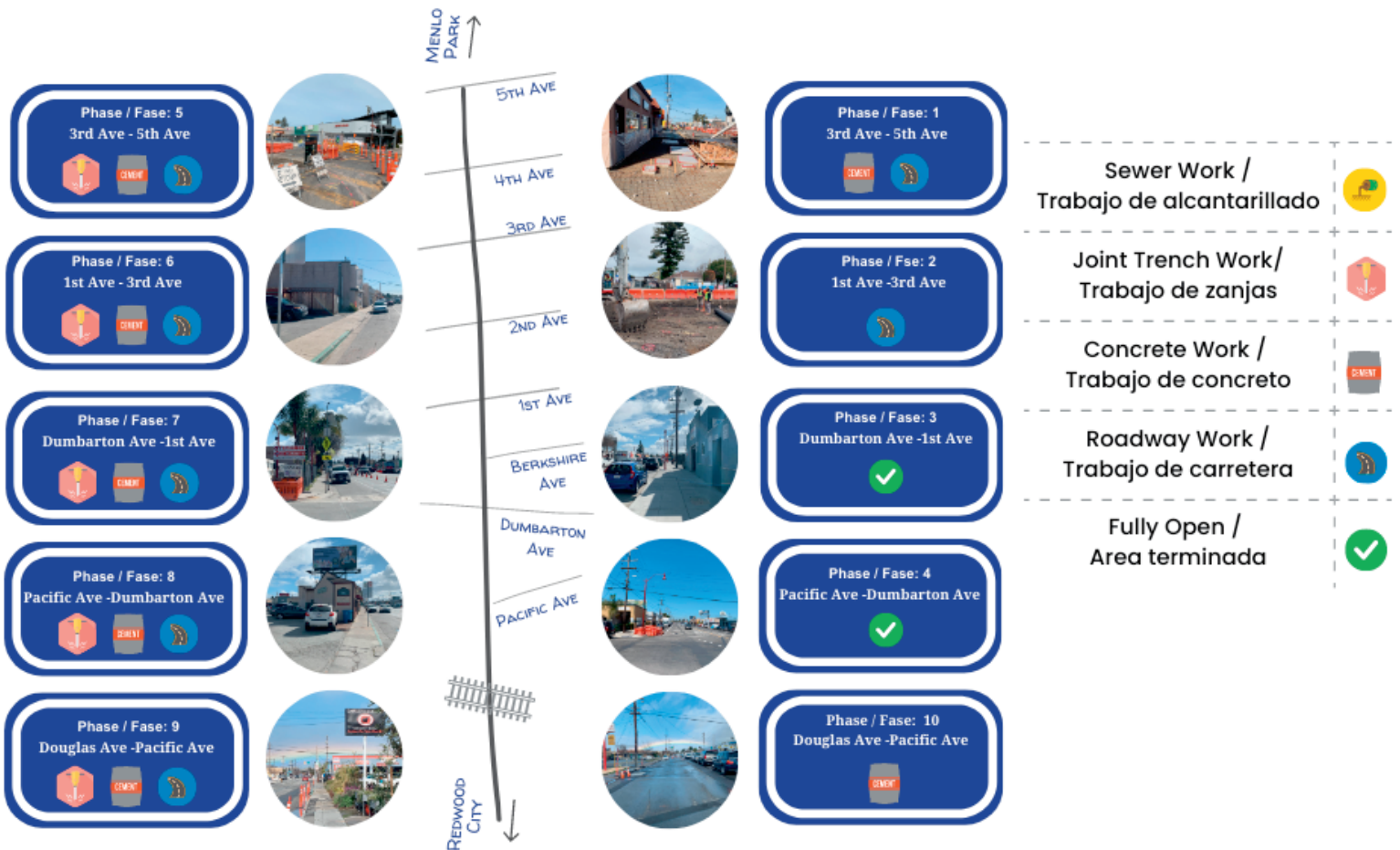
Construction Highlights

- Sidewalk completed. Pedestrian access to all businesses is available
 - 📍 Pacific Ave to Fourth Ave - Southbound
- Paving, striping and opening of 4 lanes to vehicular traffic completed
 - 📍 Dumbarton Ave to Third Ave- southbound
- Sanitary sewer replacement: 90% completed

Destacados de la Construcción

- Banqueta terminada. Acceso peatonal a todos los negocios disponible
 - 📍 Pacific Ave to Fourth Ave - dirección sur
- Pavimentación, señalización de tráfico y apertura de 4 carriles completada
 - 📍 Dumbarton Ave hasta First Ave- dirección sur
- Reemplazo de alcantarillado sanitario: 90% terminado

Construction Phases: work in progress Fases de la Construcción: trabajo en progreso



Meet the Business: "99¢ store and over"

Located in the heart of the North Fair Oaks (NFO) community, "99 cents and over" opened its doors in the early 2000's and it has become the neighborhood's favorite convenience store.

While visiting the thriving local restaurants, **Mohammad Ebrat**, the business owner, saw Middlefield Road's potential, and with hard and ingenious work he became a businessman in this community.

Mr. Ebrat and his family are **entrepreneurs** committed to local economy growth and they have experienced the development and advancement of the community during the last couple of decades.

Providing **quality and affordable products** is one of the objectives of this establishment. "I picked the name of **99 cents** because people like to find inexpensive items. I have brand products and less expensive products," asserts Mr Ebrat.



Conoce el Negocio: "99¢ store and over"

Ubicada en el centro de North Fair Oaks (NFO), "99 cents and over" abrió sus puertas al público al principio del 2000 y desde entonces se ha convertido en una de las tiendas favoritas en la colonia.

Mohammad Ebrat, propietario del negocio, vio el potencial de Middlefield Road para la creación de negocios, con trabajo arduo e inteligente se ha convertido en empresario en esta comunidad.

El Sr Ebrat y su familia son **emprendedores** comprometidos con el crecimiento de la economía local y han visto el desarrollo y avance de la comunidad en las últimas décadas.

Proveer productos que sean de **calidad y al alcance de todos** los bolsillos son unos de los objetivos de este establecimiento.

"Escogí el nombre de **99 cents** porque a la gente le gusta tener acceso a productos que no son caros. Tengo (en la tienda) productos de marca y productos de precios bajos" expresa Mr Ebrat.

Strolling your neighborhood - Una caminata por tu colonia

As the days get longer, and rainy days are going away, we can spend more time enjoying **strolling around the neighborhood**. Taking short walks outside can have a lot of benefits, such as getting to know your neighbors, improving overall health, and even boosting your creativity.

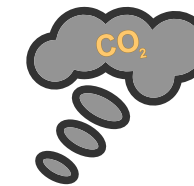
Unfortunately, sometimes those walks may be disturbed when we find ourselves on a sidewalk containing garbage and litter.

What is littering?

Litter is trash in the **wrong place**, where it doesn't belong. Trash can belong in any number of places - a garbage can, a recycling bin, a reuse facility, or to a sanitary landfill. Where it does not belong is **on the ground**, in storm drains or blowing through the air.

While it **can** happen by mistake, litter continues to be something we can control. The most improperly disposed items include:

- Cigarette butts
- Food packaging (wrappers, boxes, cups)
- Alcoholic beverage containers (beer & single-serve wine)
- Tire and vehicle debris
- Plastic bags
- Plastic bottles



Why littering is bad?

1. **It causes pollution.** As litter degrades, chemicals and microparticles are released. These chemicals aren't natural to the environment and can cause several problems.
2. **It facilitates the spread of disease.** Improperly discarded trash is a breeding ground for bacteria and diseases.
3. **It is costly.** Litter along the roads and sidewalk must be picked up and disposed of by third parties. This costs money and diverts funds from other projects.

An indirect cost of littering affects the quality of life in the community. Litter impacts a decision to locate businesses, discourage shoppers from visiting certain areas, could decrease property values.

The faster dropped litter is picked up, the less chance it has of accumulating.



A medida que los días se hacen más largos y los días lluviosos se van, podemos pasar más tiempo disfrutando de **un paseo por el vecindario**. Dar caminatas cortas por su vecindario puede tener muchos beneficios, como conocer a sus vecinos, mejorar la salud en general e incluso puede impulsar su creatividad.

Desafortunadamente, a veces esos paseos pueden verse perturbados cuando nos encontramos en una acera no muy limpia y con basurada tirada por todos lados.

¿Qué significa tirar basura?

Es basura puesta en **el lugar equivocado**, en un lugar al que no pertenece. La basura puede pertenecer a cualquier cantidad de lugares: en el basurero, en el contenedor de reciclaje, en una instalación de reutilización o en el relleno sanitario. Donde **no pertenece es en el suelo**, desagües o volando al aire libre en la calle.

Si bien **puede ocurrir** por error, la basura sigue siendo en gran medida un acto deliberado. La basura aparece de muchas formas, los artículos más tirados incluyen:

- Colillas de cigarro
- Envasado de comida (envolturas, vasos, cajas)
- Envases de vidrio (botellas de cerveza y vino)
- Residuos de neumáticos y vehículos
- Bolsas de plástico
- Botellas de plástico

¿Por qué tirar basura no es bueno?

1. **Es contaminación.** A medida que la basura se degrada, los productos químicos y micropartículas son liberadas. Estos químicos no son naturales para el medio ambiente y pueden causar problemas.
2. **Facilita la propagación de enfermedades.** La basura desechada incorrectamente es un criadero para bacterias y enfermedades.
3. **Es costoso.** La basura en la calle y aceras debe ser recogida y eliminada por alguien más. Esto cuesta dinero y desvía fondos de otros proyectos.

El costo indirecto de arrojar basura afecta la calidad de vida de la comunidad. La basura afecta establecimiento de nuevos negocios, evita que compradores visiten ciertas áreas y la presencia de basura en una comunidad podría disminuir el valor de las propiedades.

Cuanto más rápido se recoge la basura del piso, menor posibilidades tiene de acumularse.

NFO Railroad Crossing Study:

The Caltrain **railroad tracks** in North Fair Oaks (NFO) separate residents from local destinations not limited to schools, stores, and medical services, as well as SamTrans bus service.

To improve safety, connectivity, and access in NFO, the County of San Mateo is conducting a study to evaluate opportunities for a **new pedestrian and bicycle crossing** of the Caltrain railroad tracks (tunnel or bridge) to better support walking and biking connections and we need your input. The County wants Study recommendations to reflect the **priorities** of the neighborhoods adjacent to the tracks.

To share your **feedback**, use the QR code to take the survey



www.nfowalkbike.org

Beginning **April 1, 2023**, the minimum wage for businesses located in **unincorporated areas** of San Mateo County will increase to **\$16.50 per hour**. For more information visit: smcgov.org/minwage



A partir del **1 de abril de 2023**, el salario mínimo en negocios de las **áreas no incorporadas** del condado de San Mateo aumentará a **\$16.50 por hora**. Para mas información visite: smcgov.org/minwage

Estudio de cruce de ferrocarril de NFO:

La vía de tren de Caltrain en North Fair Oaks (NFO) separa a los residentes de los destinos locales no limitado a escuelas, tiendas, y servicios médicos, también el servicio de autobús SamTrans.

Para mejorar la seguridad, la conectividad y el acceso en NFO, el condado de San Mateo está realizando un estudio para evaluar las oportunidades de un **nuevo cruce peatonal y ciclistas en las vías del tren** de Caltrain (túnel o puente) para apoyar mejor las conexiones para peatones y ciclistas, y nos gustarian sus aportaciones.

Queremos que este Estudio refleje las **prioridades** de los vecindarios adyacentes a las vías del tren.

Comparta sus **comentarios**, use el código QR para realizar la encuesta.



San Mateo Office of Community Affairs
400 County Center, 1st Floor
Redwood City, CA 94063

PRSR STD
US POSTAGE
PAID
HAYWARD, CA
PERMIT #3335

*****ECRWSSEDDM*****
POSTAL CUSTOMER

Follow the progress and stay up-to-date on the project /
Siga el progreso y manténgase actualizado sobre el proyecto:
www.MiddlefieldRoad.org

NFO Healthy Community Mural Project
Mural de comunidades saludables

The Healthy Community Mural Project committee has selected an artist to complete the **16 murals project** on the 5th Ave underpass. The project expected completion date is August 2023.

El comité del Proyecto Mural de Comunidades Saludables ha seleccionado un artista para completar el **proyecto de 16 murales** en el paso peatonal de 5th Ave. La fecha prevista de finalización del proyecto es agosto de 2023.

For more information **visit** the project website using the QR code on the right.



Para mas información **visite** el sitio web del poyecto usando el codigo QR de la izquierda.

Kudos to the NFO
Businesses

As part of the County of San Mateo **recovery efforts**, a total amount of **\$1,265,000 USD** was allocated among the NFO businesses.

Felicidades a los
Negocios de NFO

Como parte de los **esfuerzos de reactivación** del Condado de San Mateo, un cantidad total de fue distribuida a los negocios de NFO.



Questions / Preguntas

Construction-Related / Relacionadas con la Construcción:

San Mateo County Public Works
Main Line: 650-363-4100
Available: Monday-Friday 8am-5pm
Email: DPW_Middlefieldrdproject@smcgov.org

Other Project-Related / Todas las demás:

San Mateo County Office of Community Affairs
Main Line: 650-363-1800 (se habla español)
Available: Monday-Friday 8am-5pm
Email: CommunityAffairs@smcgov.org

